

CONTRACT

ÎNTRE:

Organizația European Registry for Internet Domains vzw

Adresa Park Station

Woluwelaan 150

B-1831 Diegem

Belgia

Cod TVA BE 0864 240 405

Reprezentată de Marc Van Wesemael

Numită în continuare „EURid”;

ȘI:

CONTEXT:

- Entitățile EURid i s-au încredințat organizarea, administrarea și managementul Domeniului de Nivel Superior „.eu” și a posibilelor variante de domenii .eu ce conțin caractere din alte alfabete, conform Regulamentului (CE) nr. 733/2002 al Parlamentului European, și Consiliului din 22 aprilie 2002 referitor la implementarea Domeniului de Nivel Superior, precum și Regulamentului CE nr. 874/2004 care stabilește regulile de politică publică privind implementarea și funcționarea Domeniului de Nivel Superior .eu și principiile care se aplică pentru Înregistrare și modificările lor ulterioare;
- Registratorul dorește să devină Registrator Acreditat și să participe în procesul de Înregistrare a Numelor de Domeniu prin Înregistrarea, reînnoirea, transferul sau administrarea numelor de domeniu EURid în beneficiul clienților Registratorului, dar în numele său;
- EURid dorește să colaboreze cu Registratorul în ceea ce privește Înregistrarea, reînnoirea, transferul și administrarea conform cu termenii și condițiile prezentului Contract;

PĂRȚILE AU CONVENIT URMĂTOARELE:**Articolul 1. DEFINIȚII**

În afara cazului în care a fost declarat contrar, în cadrul prezentului Contract:

„Acreditare” desemnează acordarea către Registrator a dreptului de a oferi Servicii de Înregistrare așa cum sunt ele descrise în prezentul document, după semnarea prezentului Contract și plata de către Registrator a taxei descrise în articolul 6.1 de mai jos.

„Controlor de Date” desemnează persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau orice alt organism care, în mod exclusiv sau împreună cu alte entități, stabilește scopurile și modalitățile procesării Datelor Personale.

„Procesor de Date” desemnează o persoană fizică sau juridică, autoritate publică, agenție sau orice alt organism care prelucrează Date Personale în numele Controlorului de Date.

„Nume de Domeniu” înseamnă un nume de domeniu alocat în cadrul Domeniului de Nivel Superior „.eu” cu caractere din alfabetul solicitat.

„Date Personale” înseamnă orice informație care se referă la o persoană fizică identificată sau identificabilă. O persoană identificabilă este acea persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin număr de identificare sau de referință sau printr-unul sau mai multe elemente specifice identității sale fizice, psihologice, mentale, economice, culturale sau sociale.

„Registrant” reprezintă deținătorul sau solicitantul Numelui de Domeniu ale cărui Date Personale vor fi introduse în baza de date WHOIS în cazul în care i se acordă Numele de Domeniu.

„Înregistrare” înseamnă dreptul conferit Registrantului de a folosi Numele de Domeniu pentru o perioadă limitată, ce poate fi reînnoită, drept acordat fără un transfer de proprietate și care se supune: 1) Termenilor și Condițiilor stabilite de către EURid și 2) de orice declarație statutară sau de alt fel, adoptată de către o instituție a Uniunii Europene în legătură cu aceasta.

„Servicii de Înregistrare” înseamnă serviciile de Înregistrare, reînnoire, transfer sau management al Numelor de Domeniu oferite Registranților.

Serviciul „Blocare de către Registru” desemnează un serviciu oferit de către EURid în concordanță cu Articolul 8.2 al acestui contract și Secțiunii 8.6 a Termenilor și Condițiilor pentru a proteja numele de domeniu împotriva modificărilor accidentale, transferurilor și ștergerilor prin blocarea Numelui de Domeniu.

„Reguli” înseamnă toate regulile și regulamentele aplicabile TLD .eu în oricare din alfabetele disponibile la al doilea nivel superior, incluzând, fără a se limita la, Regulamentul 733/2002, Regulamentul 874/2004, Regulamentul 1654/2005 și amendamentele lor ulterioare, Politica de Înregistrare, Termenii și Condițiile, Politica WHOIS, Regulile Sunrise, Regulile ADR și Regulile Suplimentare ADR, așa cum au fost ele publicate împreună cu altele pe situl web al EURid (www.eurid.eu) și al Curții Cehe de Arbitraj (www.adr.eu).

Articolul 2. ACREDITAREA REGISTRATORULUI

2.1 Obiectul Contractului

Prin prezentul Contract, EURid acreditează Registratorul și îi acordă Registratorului dreptul de a oferi Servicii de Înregistrare către Registranți conform termenilor și condițiilor expuse mai jos. Contractul nu îi dă Registratorului nici un drept, nici o putere și nici o autoritate de a acționa sau de a administra Registrul.

2.2. Non-exclusivitate

Drepturile acordate Registratorului prin prezentul Contract sunt non-exclusive și EURid este liber să desemneze alți Registratori la discreția sa exclusivă.

2.3. Respectarea Regulilor

Registratorul va respecta Regulile și se va abține de la cooperarea directă sau indirectă cu orice Registrant care încalcă Regulile sau instigă la o astfel de încălcare. Registratorul va informa Registrul despre aceste abuzuri fără întârziere.

2.4. Limbi

La solicitarea Acreditării, toți Registratorii solicitanți trebuie să indice limbile în care vor furniza Servicii de Înregistrare. Numele tuturor Registratorilor acreditați sunt publicate într-o listă a Registratorilor acreditați pe situl web EURid, iar limbile în care furnizează Servicii de Înregistrare sunt de asemenea indicate.

Registratorul garantează că: va pune la dispoziție Termenii și condițiile serviciilor, va preciza serviciile și prețurile și va oferi asistență pentru clienți în limba (limbile) indicată (indicate), unde „asistență pentru clienți” în orice limbă înseamnă asistență telefonică sau electronică.

Registratorii trebuie de asemenea să ofere toate Serviciile de Înregistrare în limbile indicate. Se va considera că Registratorii fără un sit web funcțional pe care să poată publica ofertele și datele de contact nu oferă nici un fel de asistență pentru clienți.

Registratorii sunt obligați să ofere asistență pentru clienți în cel puțin una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene.

Fiecare Registrator este obligat să aibă adresele sale distincte și funcționale de email.

Dacă Registratorul nu reușește să ofere astfel de servicii într-una sau mai multe din limbile indicate, EURid poate elimina indicativul respectivei limbi de la Registrator. Mai mult, un astfel de eveniment va constitui o încălcare a prezentului Contract.

2.5. Competențe tehnice

Registratorul garantează că are competențele tehnice necesare pentru a executa cu succes diferite tipuri de acțiuni (Înregistrare nouă, actualizare de domeniu, transfer de domeniu, etc.) cu ajutorul sistemelor automatizate ale EURid.

Registratorul este obligat să ofere Registrantului toate Serviciile de Înregistrare oferite de către EURid. De exemplu (dar fără a se restrânge la):

- Schimbarea serverelor DNS
- Actualizarea informațiilor de contact
- Reînnoirea numelui de domeniu
- Transferarea numelor de domeniu.

Se va considera că orice Registrator care face declarații frauduloase privind limitările tehnice din partea EURid încalcă acest contract.

2.6. Folosirea sintagmei „Registrator Acreditat”

După încheierea cu succes a procesului de Acreditare, Registratorul se poate referi la sine însuși drept „Registrator Acreditat”. Cu toate acestea, Registratorul nu poate să declare explicit sau implicit faptul că statutul său de „Registrator Acreditat” a fost obținut pe baza calității serviciilor sale.

Articolul 3. ÎNREGISTRAREA NUMELUI DE DOMENIU

În conformitate cu prezentul Contract, EURid va înregistra și va acorda dreptul de a folosi orice Nume de Domeniu pentru care Registratorul a solicitat o Înregistrare sau o reînnoire în beneficiul Registrantului, dar în nume propriu. Dreptul de a folosi numele de Domeniu se va acorda doar dacă solicitarea respectă Regulile.

Articolul 4. OBLIGAȚIILE REGISTRATORULUI

Registratorul:

- Se va asigura și va documenta că fiecare Registrant pentru care Registratorul înregistrează un Nume de Domeniu a acceptat Regulile în vigoare la data la care este făcută solicitarea. La prima cerere a EURid, Registratorul va pune la dispoziția EURid, fără nici o întârziere, documentele care demonstrează acceptarea de către Registrant a Regulilor.
- Se va asigura și va documenta că fiecare Registrant pentru care Registratorul înregistrează un Nume de Domeniu respectă cerințele Articolului 3 al Regulamentului 874/2004, incluzând, fără a se limita la, confirmarea Registrantului că, după știința sa, solicitarea de Înregistrare a numelui de domeniu a fost făcută cu bună credință și că aceasta nu încalcă nici un drept al terțe părți, așa cum este stabilit în Articolul 3 al Regulamentului 874/2004. Registratorul va pune la dispoziția EURid, fără întârziere, la cea dintâi cerere a EURid, documentele care demonstrează respectarea de către Registrant a Articolului 3 al Regulamentului 874/2004.
- Se va asigura că fiecare Registrant pentru care Registratorul înregistrează un Nume de Domeniu îndeplinește toate cerințele Regulilor pentru obținerea sau reînnoirea înregistrării Numelui de

Domeniu, în particular, dar fără a se limita la, cerințele Regulamentului UE 733/2002 și ale Regulamentului CE 874/2004 care include criteriile generale de eligibilitate pentru .eu și a posibilelor lor modificări ulterioare. Nerespectarea acestor cerințe poate avea ca rezultat anularea imediată a contractului de Înregistrare.

- Va informa fiecare Registrant cu privire la toate informațiile trimise de către EURid Registratorului, în mod special atunci când informațiile pot influența relația dintre Registrant și EURid sau atunci când informațiile trimise privesc potențiala reziliere a înregistrării Numelui de Domeniu.
- Se va asigura că termenul de înregistrare al Numelui de Domeniu, așa cum a fost acesta convenit cu Registrantul, corespunde, în orice moment, cu termenul efectiv de înregistrare care apare în baza de date WHOIS.
- În timpul procesului de Înregistrare, va trimite întotdeauna (incluzând, dar fără să a se limita la, orice trimitere în baza de date WHOIS) datele Registrantului care a făcut cererea inițială de Înregistrare a Numelui(lor) de Domeniu în cauză și nu datele sale proprii. Adresa de e-mail trimisă la informațiile de contact va fi cea a Registrantului, și nu a Registratorului, în afara cazului în care Registrantul cere în mod expres ca adresa de e-mail a Registratorului să fie cea trimisă. După procesul de Înregistrare, Registratorul trebuie să se asigure că datele din baza de date WHOIS sunt, în orice moment, datele Registrantului și nu datele sale proprii.
- Nu va înregistra Nume de Domenii fără a primi instrucțiuni specifice în acest sens de la Registrant. În pofida celor mai sus menționate, Registratorul poate înregistra un număr limitat de nume de Domeniu doar pentru uzul propriu fără a primi instrucțiuni specifice în acest sens de la un Registrant. În acest caz Registratorul trebuie să furnizeze EURid, la cea dintâi cerere a EURid și fără întârziere, dovezi că aceste Nume de Domenii sunt înregistrate doar pentru uzul propriu al Registratorului. În scopurile acestui paragraf, instrucțiunile Registranților având similitudini substanțiale cu sau în legătură cu Registratorul (incluzând, dar fără a se limita la: același număr de telefon sau aceeași adresă de email, persoana de contact a entității listate este aceeași cu persoana de contact tehnic sau cu persoana de contact financiar a Registratorului) nu trebuie considerate instrucțiuni specifice în sensul acestui paragraf.

Articolul 5. PERIOADA SUNRISE

Spațiu lăsat intenționat liber.

Articolul 6. TAXE

6.1. Taxe

1. Registratorul trebuie să efectueze o plată forfetară către EURid de cel puțin 2.500 EURO (două mii cinci sute euro), excluzând orice taxe bancare sau de transfer, înainte de a deveni Registrator Acreditat.

Această sumă este o plată în avans din care EURid deduce taxele de Înregistrare, reînnoire, prelungire a termenului, reactivare și de transfer așa cum sunt stabilite în prezentul articol, precum și taxele pentru solicitările Sunrise, așa cum sunt stabilite în Articolul 5.

EURid va emite facturi lunare pentru toate taxele de Înregistrare, reînnoire, prelungire a termenului, reactivare și transfer, în conformitate cu Articolul 6.1. Plata acestor facturi va fi folosită pentru refacerea sumei taxei forfetare.

Dacă suma taxei forfetare devine zero înainte de facturarea lunară de către EURid sau înainte de plata unei facturi anterioare, EURid nu va mai acorda și nu va mai reînnoi înregistrările solicitate de către acest Registrator până când EURid nu primește o plată egală cu cel puțin taxa forfetară prevăzută în articolul 6.1.

Nici o dobândă nu se va acumula la plata în avans în beneficiul Registratorului (în pofida Articolului 6.2). În pofida excepțiilor prevăzute în Articolul 12 al prezentului Contract, restul de plată din taxa forfetară va fi returnat Registratorului la sfârșitul perioadei de Contract sau, în caz de încălcare a Contractului de către Registrator, atunci când Contractul s-ar fi reziliat în mod normal, conform Articolului 10.

2. Registratorul trebuie să plătească taxele de înregistrare, de reînnoire, reactivare și prelungire a termenului pentru Numele de Domeniu pe care le înregistrează, le reînnoiește, le reactivează sau le prelungește în numele oricărui Registrant. Anexa 1 prezintă taxele de înregistrare, de reînnoire și de prelungire aplicabile la semnarea prezentului Contract. Taxa pentru înregistrarea, reînnoirea și prelungirea unui nume de domeniu este imediat dedusă din taxa forfetară prevăzută la Articolul 6.1.

Registratorul trebuie să parcurgă toți pașii pentru a șterge un Nume de Domeniu înainte de data de expirare. Numele de domeniu care nu sunt șterse înainte de data de expirare vor fi reînnoite în mod automat, iar taxele aferente vor fi deduse în mod automat din taxa forfetară prevăzută în Articolul 6.1.

3. Registratorul poate cere EURid să transfere toate sau unele dintre Numele sale de Domeniu către un alt Registrator Acreditat. Pentru aceste transferuri, EURid va factura o taxă specifică de transfer. Taxa de transfer aplicabilă la semnarea prezentului Contract este prevăzută în Anexa 1. Taxele de transfer vor fi deduse din taxa forfetară prevăzută în Articolul 6.1 imediat după executarea transferului.

4. În cazul în care se va executa un transfer al unui Nume de Domeniu în concordanță cu Secțiunea 7 din Termenii și Condiții și Secțiunea 10 din Politica de Înregistrare, taxa aplicabilă pentru un astfel de transfer va fi dedusă automat din contul Registratorului care va cere transferul, imediat ce acest transfer va fi efectuat. EURid nu va rambursa nici o taxă plătită de Registratorul precedent, fie că este vorba de o taxă integrală sau de o taxă parțială.

5. Pentru a-l proteja pe Registrant împotriva ștergerilor involuntare, fiecare Nume de Domeniu va fi pus în carantină pentru o anumită perioadă după ștergerea sa; indiferent dacă această ștergere a fost cerută de Registrant sau dacă este o urmare a neplății reînnoirii numelui de domeniu. În această perioadă, Numele de Domeniu poate fi reactivat la cererea Registrantului anterior. EURid va factura o taxă specifică pentru reactivarea fiecărui Nume de Domeniu, taxă care va fi dedusă din taxa forfetară prevăzută la Articolul 6.1. Perioada în care Numele de Domeniu poate fi reactivat, precum și taxa de reactivare aplicabilă la semnarea prezentului Contract sunt prevăzute în Anexa 1.

6. În cazul în care un Nume de Domeniu este protejat de o Blocare de Registru în conformitate cu Articolul 8.2 al acestui Contract și cu Secțiunea 8.6 a Termenilor și Condițiilor, taxele aplicabile vor fi taxele descrise în Anexa 1.

7. EURid poate modifica în orice moment taxele menționate în acest Articol (6.1) și va informa Registratorul privitor la orice modificare nu mai târziu de 30 de zile înainte ca noile taxe să intre în vigoare. EURid trebuie să trimită aceste informații prin email la adresa comunicată de către Registrator în timpul procesului de Acreditare și să publice noile taxe pe site-ul său web.

6.2. Plăți

1. Facturile pe care EURid le trimite Registratorului în fiecare lună trebuie plătite în conformitate cu metodele de plată indicate în aceste facturi.

Taxele de înregistrare și reînnoire trebuie plătite imediat ce înregistrarea este acordată sau reînnoită, indiferent dacă Registrantul plătește sau nu Registratorului.

2. Facturile trebuie plătite în cel mult 30 de zile de la data facturii. Penalizarea pentru întârzierea plății se aplică fără notificare și se calculează astfel:

- 10% din suma datorată (un minim de 250 EURO); și
- Dobândă de 1% pe lună calculată la fiecare început de lună.

Aceasta nu afectează alte compensații prevăzute în prezentul Contract.

Articolul 7. PREVEDERI TEHNICE

7.1. Procedura de înregistrare

Procedura de înregistrare este complet automatizată, iar Registratorul trebuie să respecte procedurile dezvoltate de către EURid pentru a înregistra, a reînnoi sau a administra un Nume de Domeniu, incluzând procedurile pentru perioada Sunrise și pentru actualizarea informațiilor despre Registranți. O prezentare de ansamblu a acestor proceduri este afișată pe situl web al EURid.

EURid poate modifica procedura de înregistrare și trebuie să informeze Registratorul privind la orice modificare, cu cel puțin 30 de zile înainte ca noile proceduri să intre în vigoare, prin e-mail și prin publicarea noilor proceduri pe situl web al EURid. În același timp, EURid trebuie să furnizeze Registratorului toate informațiile tehnice necesare implementării lor.

7.2. Defecte tehnice

Registratorului nu îi este permis să supraîncarce rețeaua EURid sau să obstrucționeze EURid în activitatea sa de furnizare de servicii (de exemplu prin atacuri de tip „denial of service”). Registratorul nu trebuie să acționeze în nici un mod care să amenințe stabilitatea Internetului. Dacă Registratorul încalcă aceste obligații, EURid poate suspenda prezentul Contract imediat și fără notificare pentru 14 zile. EURid poate rezilia Contractul dacă după 14 zile Registratorul încalcă în continuare aceste obligații.

7.3. Accesul la software-ul EURid

Registratorul este obligat să folosească accesul la componentele software utilizate de EURid cu bună credință și în conformitate cu, atât din punct de vedere funcțional, cât și din punct de vedere tehnic, manualele de utilizare, publicate pe site-urile web ale EURid sau făcute disponibile prin alte modalități, cum ar fi suporturi materiale, CD/DVD, etc., inclusiv flash-uri și/sau scrisori informative.

În cazul în care Registratorul observă o funcționare necorespunzătoare, este obligat să anunțe aceasta la EURid, păstrând confidențialitatea, adăugând orice material ajutător care ar putea ajuta EURid să identifice și apoi să corecteze / îmbunătățească / amelioreze presupusa defecțiune.

Registratorul nu are voie în nici un caz să facă publice aceste constatări, nici prin presă, nici prin grupuri de știri, nici prin blog-uri sau prin alte mijloace, înainte de a fi primit o declarație oficială a EURid privitoare la diagnosticarea și la rezolvarea cazului semnalat, într-un interval rezonabil de cel puțin 30 de zile lucrătoare de la data comunicării inițiale.

Dacă, totuși, după scurgerea acestei perioade, Registratorul face publice constatările, el este obligat să includă în întregime declarația EURid.

Articolul 8. TRANSFERUL NUMELOR DE DOMENIU ȘI BLOCAREA DE CĂTRE REGISTRU

8.1 Transferul unui Nume de Domeniu

Registratorul admite dreptul Registrantului de a transfera Numele de Domeniu către un alt Registrant și/ sau către un alt Registrator Acordat. Un astfel de transfer trebuie procesat în conformitate cu Secțiunea 10 a Politicii de Înregistrare și cu Secțiunea 7 a Termenilor și Condițiilor. Prin respectarea procedurii stabilite în aceste documente, Registratorul admite și garantează validitatea transferului Numei de Domeniu. Registratorul trebuie să coopereze cu Registrantul (curent și/ sau nou), cu Registratorul nou precum și cu EURid în diferite etape ale procesului de transfer.

Dacă Registratorul nu respectă aceste obligații, EURid este îndreptățit să execute transferul și și nu poate fi făcut responsabil pentru aceasta.

8.2 Blocarea de către Registru

Registratorul Acordat are oricând opțiunea de a subscrie la serviciul de Blocare de către Registru în concordanță cu Secțiunea 8.6 din Termeni și Condiții precum și cu procedura stabilită pe Extranet-ul Registratorului (<https://secure.registry.eu>).

Articolul 9. POLITICA PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA DATELOR

Registratorul va menține o politică clară de confidențialitate a datelor, care să respecte toate reglementările în vigoare naționale, europene și internaționale de protecție a datelor și-și va informa în consecință Registranților.

Registratorul se va abține de la a trimite mesaje nesolicitate Registranților existenți sau potențiali pentru a-i convinge să-i folosească serviciile. Totuși, invitația adresată Registranților de a-și reînnoi Numele de Domeniu și transmiterea către Registranți de informații suplimentare referitoare la serviciile oferite nu sunt considerate mesaje nesolicitate.

Registratorul nu va comunica datele personale ale Registranților către terți decât în cazul în care i se cere aceasta de către autoritățile publice corespunzătoare sau în scopul întreținerii bazei de date WHOIS a EURid.

Registratorul este desemnat prin prezentul document Procesor de Date în ceea ce privește colectarea și transferul către EURid, care acționează în calitate de Controlor de Date, de Date Personale ale Registranților care solicită Înregistrarea unui Nume de Domeniu sau reînnoirea perioadei de Înregistrare.

În acest scop, Registratorul

- a) Dacă este înființat în Zona Economică Europeană, trebuie să respecte legislația aplicabilă de protecție a datelor în vigoare în Statul Membru în care Registratorul este înființat și să despăgubească și să exoneraze de răspundere EURid față de orice acțiune a unui terț datorată încălcărilor acestor legi de protecție a datelor referitor la executarea prezentului Contract.

- b) Dacă este înființat într-o țară din afara Zonei Economice Europene care a fost declarată ca asigurând un nivel adecvat de protecție pe baza legilor sale interne sau a angajamentelor internaționale la care a aderat, printr-o decizie a Comisiei Europene luate conform Articolului 25(6) al directivei 95/46/CE, trebuie să respecte legislația aplicabilă de protecție a datelor în vigoare în jurisdicția unde Registratorul este înființat și să despăgubească și să exoneraze de răspundere EURid față de orice acțiune a unui terț datorată încălcărilor acestor legi de protecție a datelor referitor la executarea prezentului Contract.
- c) Dacă este înființat într-o țară care nu îndeplinește condițiile precizate la punctele (a) sau (b) de mai sus, trebuie să respecte clauzele contractuale standard adoptate prin Decizia 2002/16/CE din 27 decembrie 2001 a Comisiei Europene și să despăgubească și să exoneraze de răspundere EURid față de orice acțiune a unui terț datorată încălcărilor acestor prevederi contractuale referitor la executarea prezentului Contract.
- d) Dacă este înființat în Statele Unite ale Americii, Registratorul trebuie să:
- să adere la Principiile de Respectare a Confidențialității emise de către Departamentul American al Comerțului, furnizând informații adecvate către EURid și să despăgubească și să exoneraze de răspundere EURid față de orice acțiune a unui terț datorată încălcărilor acestor prevederi contractuale referitor la executarea prezentului Contract; sau,
 - să adopte prevederile contractuale prevăzute la (c) mai sus și să despăgubească și să exoneraze de răspundere EURid față de orice acțiune a unui terț datorată încălcărilor acestor prevederi contractuale referitor la executarea prezentului Contract.

Articolul 10. DURATA

Prezentul Contract este încheiat pe o perioadă de 1 an începând cu data Acreditării și se încheie în ultima zi a lunii aniversării Contractului.

La sfârșitul acestui termen, contractul va fi prelungit pentru perioade consecutive de câte un an în afară de cazul în care o parte notifică în scris cealaltă parte, nu mai târziu de trei luni înainte de terminarea termenului inițial al Contractului sau a unei perioade consecutive de un an, anunțând că nu dorește prelungirea Contractului.

Articolul 11. REZILIEREA CONTRACTULUI

11.1. Încetarea autorității de Înregistrare a EURid

Prezentul Contract va fi reziliat imediat dacă EURid nu va putea, indiferent din ce motiv, să înregistreze Nume de Domenii. Registratorul nu poate face responsabil EURid pentru pagubele rezultate din această reziliere, în afara cazului în care rezilierea este datorată cuplei grave sau fraudei de partea EURid.

EURid trebuie să informeze imediat Registratorul cu privire la orice fapt pe care îl cunoaște și care ar putea atrage în mod rezonabil încetarea autorității de Înregistrare a EURid.

Atunci când devine conștient că autoritatea sa de Înregistrare va înceta, EURid va face toate eforturile pentru a:

- facilita continuarea sau transferul contractelor existente între EURid și Registratori la data încetării;
- obține o perioadă de notificare înainte de încetarea autorității sale de Înregistrare.

11.2. Încălcarea contractului

Dacă Registratorul încalcă prezentul Contract, inclusiv, dar fără a se limita la, Articolul 2.3, EURid va trimite un email la adresa de email comunicată de către Registrator în timpul procesului de Acreditare, precum și o scrisoare recomandată către Registrator, cerând Registratorului să oprească încălcarea Contractului. EURid poate rezilia Contractul fără altă notificare și fără nici o compensație datorată dacă Registratorul nu răspunde sau nu întrerupe încălcarea prezentului Contract în cel mult 14 zile de la expedierea emailului.

11.3. Falimentul sau lichidarea

Prezentul contract se va rezilia imediat fără nici o compensație datorată dacă:

- Registratorul intră în faliment; sau,
- Registratorul depune o cerere de înțelegere juridică cu creditorii; sau,
- Afacerea Registratorului este lichidată.

Articolul 12. CONSECINȚELE REZILIERII CONTRACTULUI REGISTRATORULUI

La reziliere, Registratorul trebuie să plătească imediat orice taxe care erau scadente înainte de reziliere.

EURid va transfera Numele de Domenii ale Registratorului al cărui Contract a fost reziliat către unul sau mai mulți Registratori Acreditați la cererea Registratorului respectiv sau la cererea persoanei care este autorizată să-l reprezinte. În acest caz, EURid va factura taxa de transfer prevăzută în Articolul 6.1.3 și va deduce taxa din suma rămasă din taxa forfetară ce a fost plătită conform articolului 6.1 al prezentului Contract. Eventuala sumă rămasă va fi rambursată Registratorului la sfârșitul termenului inițial al Contractului sau, dacă este cazul, la sfârșitul perioadei de prelungire de un an în vigoare. Cu toate acestea, nici o astfel de rambursare nu se va efectua înainte de sfârșitul perioadei Sunrise care este menționată la articolul 5.

În cazul în care Contractul este reziliat iar Registratorul nu reușește să transfere Numele de Domenii pe care le are în portofoliu către alt (alți) Registrator(i) în cel mult o lună după data rezilierii Contractului, EURid trebuie să informeze Registranții că Numele lor de Domenii au fost suspendate conform Regulilor. Această informație va fi trimisă prin e-mail către adresele de e-mail comunicate de către Registrator pe parcursul procesului de Înregistrare și va fi publicată pe site-ul web al EURid nu mai târziu de două luni înainte de intrarea în vigoare. În același timp, EURid trebuie să informeze Registranții că au la dispoziție o lună pentru a alege un alt Registrator. EURid este abilitat să factureze costurile legate de acest proces de informare dacă aceste costuri depășesc suma rămasă din taxa forfetară.

Dacă Registrantul desemnează un alt Registrator, EURid va factura taxele de reînnoire noului Registrator la expirarea termenului Înregistrării încheiate prin intermediul vechiului Registrator. Dacă Registrantul nu desemnează un alt Registrator, EURid va rezilia Înregistrarea pentru Numele de Domeniu la expirarea perioadei de valabilitate a acesteia. Numele de Domeniu va rămâne în carantină pentru o perioadă maximă de (în funcție de care perioadă este mai lungă):

- Trei luni după ce s-a emis notificarea prin care se cere Registrantului să desemneze un nou Registrator; sau,
- Două luni după expirarea Înregistrării.

Pe parcursul perioadei de carantină a Numeului de Domeniu, Registrantul poate desemna un alt Registrator. Potențialul Registrator trebuie să trimită o cerere bine motivată către EURid solicitând să devină noul Registrator și să restabilească toate înregistrările expirate.

Articolul 13. CESIONAREA DE DREPTURI

Registratorul poate să-și ceseze drepturile și obligațiile prevăzute în prezentul Contract unui alt Registrator Acreditat dacă Registratorul informează EURid în scris nu mai târziu de o lună înainte de intrarea în vigoare a cesionării.

Articolul 14. GARANȚII

Registratorul trebuie să compenseze EURid împotriva oricăror solicitări de despăgubire formulate în instanță sau în afara instanței de către Registrant sau terți privind produsele și serviciile oferite de către EURid sau de către Registrator, incluzând, dar fără a se limita la, următoarele:

- Solicitări de despăgubire referitoare la încălcarea de către Registrator a prezentului Contract;
- Solicitări de despăgubire referitoare la acordarea sau neacordarea, reînnoirea sau ne-reînnoirea unei Înregistrări a unui Nume de Domeniu către un Registrant sau către un terț;
- Solicitări de despăgubire referitoare la încetarea autorității de Înregistrare a EURID (în pofida articolului 11.1 al prezentului Contract);
- Terții care pretind drepturi asupra unui Nume de Domeniu; sau,
- Solicitări de despăgubire referitoare la defecte tehnice sau alte neajunsuri.

Articolul 15. DIVERSE

15.1. Consecințele prezentului Contract asupra terților

Prezentul Contract creează drepturi și obligații doar părților semnatare și nu terților. Terții nu pot revendica drepturi asupra Registratorului sau EURid.

15.2. Amendamente

Ambele părți trebuie să își exprime acordul în scris la amendamentele la prezentul Contract, în afara cazului în care prezentul Contract prevede în mod expres altfel. Dacă EURid cere un amendament la acest Contract, va notifica (inclusiv prin email și/ sau publicarea acestei decizii pe situl web al EURid) Registratorul își va rezerva dreptul de a fi de acord cu acest amendament exceptând cazul în care protestează împotriva acestui amendament în nu mai mult de 30 de zile de la notificarea trimisă de către EURid.

În pofida paragrafului anterior, EURid poate modifica Regulile dacă îl informează pe Registrator asupra amendamentelor nu mai târziu de 30 de zile înainte de intrarea acestora în vigoare. EURid trebuie să trimită aceste informații prin email la adresa de email comunicată de către Registrator în timpul procesului de Accreditare și să le publice pe situl său web.

15.3. Dispute

Prezentul Contract este supus legii belgiene. Orice dispute vor fi aduse în fața instanțelor belgiene.

15.4. Proprietate intelectuală

Prezentul contract nu modifică statutul nici unui drept de proprietate intelectuală al părților implicate (în special, dar fără a se limita la, transferul nici uneia dintre părți a dreptului de proprietate la, sau licențe ale, drepturilor de proprietate intelectuală).

15.5. Utilizarea siglei și a numelui EURid

Prezentul acord nu acordă Registratorului dreptul de a folosi sigla și numele EURid, decât în cazul în care EURid oferă expres această permisiune. EURid poate crea sigle specifice în beneficiul Registratorului și poate acorda Registratorului dreptul de utilizare a acestor sigle. EURid va informa Registratorul referitor la orice astfel de eveniment.

La încetarea prezentului Contract ca urmare a Articolelor 10, 11 și 12, Registratorul trebuie să înceteze orice utilizare a siglei EURid pe care EURid a permis-o Registratorului conform paragrafului precedent.

15.6. Situl web al Registratorului

Registratorul este obligat să aibă propriul sit web și, în cazurile în care Înregistrările sunt administrate prin intermediul unui sit web aparținând unui terț, Registratorul va fi răspunzător de conținutul întregului sit web al terțului. În ambele cazuri, Registratorul este obligat să comunice către EURid referința exactă la partea de pe situl său web unde se face referire la Înregistrarea Numelui de Domeniu. EURid are dreptul de a înregistra această referință pe situl său web astfel încât Registranții să contacteze în mod direct Registratorul. EURid are de asemenea dreptul de a actualiza această referință dacă aceasta se dovedește a nu mai fi actuală.

Pentru EURid



Marc Van Wesemael
Director General

Pentru Registrator

(nume + funcție + dată)

Anexa 1. - Taxe de Înregistrare și de reînnoire aplicabile de la semnarea prezentului Contract

1. Taxa pentru Înregistrarea unui Nume de Domeniu este de 4 EUR (fără TVA) la momentul semnării prezentului Contract între EURid și Registrator. Această taxă include dreptul pentru folosirea Numelui de Domeniu pe o perioadă de un an de la Înregistrare;
2. Taxa de reînnoire sau prelungire a termenului unui Nume de Domeniu este de 3.75 EUR (fără TVA) la momentul semnării prezentului Contract între EURid și Registrator;
3. Taxa pentru transferul unui Nume de Domeniu, în concordanță cu Secțiunile 10.1 și 10.2 ale Politicii de Înregistrare este de 4 EUR (fără TVA);
4. Taxa pentru Blocarea de Către Registru în concordanță cu Secțiunea 7 a Termenilor și Condițiilor, este de 10 EUR (fără TVA) pentru fiecare Nume de Domeniu;
5. Taxa pentru transferul în bulk de către EURid a Numelor de Domeniu, la cererea Registratorului este de 0.25 EUR (fără TVA) pentru fiecare Nume de Domeniu, fiind limitată la o taxă minimă de 500 EUR (fără TVA) pentru fiecare tranzacție solicitată;
6. Taxa de reactivare a unui Nume de Domeniu trimis în "carantină" este de 3.75 de EUR (fără TVA). Numele de Domeniu aflate în "carantină" pot fi reactivate în maxim 40 de zile de la ștergere.
7. Taxa de reactivare a unui Nume de Domeniu trimis în "carantină" care este acompaniată de transferul acelui Nume de Domeniu către un nou Registrator este de 4 de EUR (fără TVA). Numele de Domeniu aflate în "carantină" pot fi reactivate în maxim 40 de zile de la ștergere.